



103/2011

Wrocław, 29 listopada 2011 r.

**Wałbrzych: Tłumaczenia ustne - tłumaczenia
konsekwentne**
OGŁOSZENIE O UDZIELENIU ZAMÓWIENIA - Usługi

Zamieszczanie ogłoszenia: obowiązkowe.

Ogłoszenie dotyczy: zamówienia publicznego.

Czy zamówienie było przedmiotem ogłoszenia w Biuletynie Zamówień

Publicznych: nie.

Czy w Biuletynie Zamówień Publicznych zostało zamieszczone ogłoszenie o

zmianie ogłoszenia: nie.

SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY

I. 1) NAZWA I ADRES: Dolnośląski Wojewódzki Urząd Pracy, ul. Ogrodowa 5b,
58-306 Wałbrzych, woj. dolnośląskie, tel. 0-74 88-66-500, faks 0-74 88-66-509.

I. 2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO: Administracja samorządowa.

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego: Tłumaczenia ustne -
tłumaczenia konsekwentne.

II.2) Rodzaj zamówienia: Usługi.

II.3) Określenie przedmiotu zamówienia: Przedmiotem zamówienia jest usługa
polegająca na tłumaczeniu konsekwentnym z języka polskiego na język czeski i
odwrotnie w trakcie spotkania z partnerem czeskim w dniu 23 listopada 2011r.
odbywającego się w Urzędzie Pracy w Náchodzie (Republika Czeska) w ramach
upowszechniania rezultatów projektu pn. European Best Practices on Cross-Border
Internship and Labour Mobility zrealizowanego w ramach Programu Leonardo da Vinci
Uczenie się przez całe życie..

II.4) Wspólny Słownik Zamówień (CPV): 79.54.00.00-1.

SEKCJA III: PROCEDURA

III.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA: Zamówienie z wolnej ręki

III.2) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

- **Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej:** tak, **projekt/program:** Zamówienie jest finansowane ze środków budżetu projektu European Best Practices on Cross-Border Internship and Labour Mobility - budżet województwa dolnośląskiego.

SEKCJA IV: UDZIELENIE ZAMÓWIENIA

IV.1) DATA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA: 18.11.2011.

IV.2) LICZBA OTRZYMANYCH OFERT: 1.

IV.3) LICZBA ODRZUCONYCH OFERT: 0.

IV.4) NAZWA I ADRES WYKONAWCY, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA:

- Pan Tomasz Selecki prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą Tomasz Selecki Tłumacz Przysięgły Języka Niemieckiego, ul. Siostrzana 6/12, 53-029 Wrocław, kraj/woj. dolnośląskie.

IV.5) Szacunkowa wartość zamówienia (bez VAT): 1595,00 PLN.

IV.6) INFORMACJA O CENIE WYBRANEJ OFERTY ORAZ O OFERTACH Z NAJNIŻSZĄ I NAJWYŻSZĄ CENĄ

- **Cena wybranej oferty:** 2350,00
- **Oferta z najniższą ceną:** 2350,00 / **Oferta z najwyższą ceną:** 2350,00
 - **Waluta:** PLN.

ZAŁĄCZNIK I

Uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki albo zapytania o cenę

- **1. Podstawa prawna**

Postępowanie prowadzone jest w trybie zamówienia z wolnej ręki na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. - Prawo zamówień publicznych.

- **2. Uzasadnienia wyboru trybu**

Należy podać uzasadnienie faktyczne i prawne wyboru trybu oraz wyjaśnić,

dlaczego udzielenie zamówienia jest zgodne z przepisami.

Należy podać uzasadnienie faktyczne i prawne wyboru trybu oraz wyjaśnić, dlaczego udzielenie zamówienia jest zgodne z przepisami. Zamówienie było realizowane w trybie zamówienia uzupełniającego. Zamówienie podstawowe realizowane było w trybie przetargu nieograniczonego i przewidywało realizację zamówienia uzupełniającego.